# Affûteuse AF.1

## français

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**AVERTISSEMENT**

Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves. Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité ci-après désigne aussi bien les outils électriques qui se branchent sur le secteur que les outils électriques sur batterie.

### CONSERVEZ CES CONSIGNES .

**1) ESPACE DE TRAVAIL**

a) Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.

c) Maintenez enfants et visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

**2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

a) La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise. N'intervenez jamais sur la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre ou à la masse. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.

b) Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (c'est-à-dire tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Les risques de chocs électriques augmentent si une partie de votre corps est en contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.

c) N'exposez pas un outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Les risques de chocs électriques augmentent si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

d) Veillez à maintenir le cordon d'alimentation en bon état. Ne tenez jamais votre outil par le cordon d'alimentation et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile, d'objets tranchants et d'éléments en mouvement. Les risques de chocs électriques augmentent si le cordon est endommagé ou emmêlé.

e) Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une / utilisation à l'extérieur. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.

**3)SÉCURITÉ PERSONNELLE**

a) Restez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

b) Portez un équipement de protection adéquat. Protégez toujours vos yeux. Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des ./ chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.

c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur "arrêt" avant de brancher votre outil. Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur l'interrupteur ou ne le branchez pas si l'interrupteur est sur "marche".

d) Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.

e) Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignées des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.

**4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L' OUTIL**

a) Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer. Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.

b) N'utilisez pas votre outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.

c) Débranchez votre outil avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger. Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de l'outil.

d) Les outils doivent être rangés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des présentes consignes de sécurité utiliser l'outil. Les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.

e) Entretenez vos outils avec soin. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils.

f) Veillez à maintenir vos outils propres , Si la meule de votre outil de coupe est bien propre, elle risquera moins de se bloquer, de vibrer et vous pourrez mieux garder le contrôle de votre outil.

g) Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, etc. en tenant compte des spécificités de votre appareil, de votre espace de travail et du travail à effectuer. Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

**5) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE**

a) Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillée avant de connecter la batterie. Pour éviter les risques d'accidents, ne débranchez pas votre outil si l'interrupteur est sur "marche".

b) Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.

c) Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec cet outil . L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.

d) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée d'autres objets métalliques tels que: trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets en métal susceptibles de connecter les terminaux entre eux. Le court-circuit des terminaux de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.

e) Évitez tout contact avec le liquide de batterie si du liquide était projeté lors d'une utilisation non conforme de la batterie. Si cela se produit, rincez la zone concernée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez un médecin. Du liquide de batterie projeté peut entraîner une irritation ou des brûlures.

6) **RÉPARATIONS**

Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Vous pourrez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX CHARGEURS

- Afin de réduire les risques de blessure, utilisez des batteries rechargeables au plomb uniquement. D'autres types de batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des blessures graves, ou d'endommager l'outil.

N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité.

- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés et fournis par le fabricant. L'utilisation de tout autre accessoire entraînerait des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles graves.
- Pour éviter d'endommager le chargeur et le cordon d'alimentation, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation mais sur la prise pour débrancher le chargeur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé de telle sorte que personne ne risque de marcher dessus, de se prendre les pieds dedans, ou de l'endommager d'une quelconque manière.
- N'utilisez une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.

L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner des risques d'incendie ou de choc électrique. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, assurez-vous que:

a) la prise du chargeur comporte le même nombre de broches que la prise de la rallonge et que celles-ci sont de la même taille et de la même forme.

b) la rallonge est en bon état et a une capacité suffisante pour conduire le courant nécessaire.

N'utilisez pas le chargeur si la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé. Si l'un de ces éléments est endommagé, faites-le réparer par un technicien qualifié.

- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque manière. Faites-le réparer par un technicien qualifié.
- Ne démontez pas votre chargeur, faites effectuer toute réparation ou tout entretien requis par un technicien qualifié. Un remontage non conforme de l'appareil peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur avant de procéder à son entretien ou de le nettoyer. Mettre le chargeur sur "arrêt" ne réduit pas les risques de choc électrique.
- .Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez pas les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes non isolées de la batterie.

**Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs éventuels. Si vous prêtez cet outil, prêtez également ce manuel d'utilisation**.

## FONCTIONNEMENT

**CHARGE DE LA BATTERIE**
La batterie de votre outil est livrée très faiblement chargée pour éviter les problèmes éventuels. Vous devez donc la charger avant utilisation.
**Remarque**: La batterie ne se chargera pas entièrement lors de la première charge. Plusieurs cycles (utilisation de l'outil puis chargement de la batterie) seront nécessaires pour que votre batterie se charge entièrement.

**POUR CHARGER LA BATTERIE**:
- Retirer la batterie de son sac banane.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.
- Assurez-vous que la tension est de 230 Volts, 50 Hz, CA uniquement (tension domestique normale).
- Branchez le chargeur à une prise électrique.
- Assurez-vous que la prise du chargeur et la prise d'entrée sont correctement connectées.
- Le voyant lumineux situé sur le chargeur doit s'allumer lorsque le chargeur est branché à une prise de courant. Ce voyant indique que votre outil est en cours de charge ; il reste allumé jusqu'à ce que le chargeur soit débranché de la prise de courant.
- Après une utilisation normale, il faut 3 à 5 heures - pour charger la batterie entièrement et 5 heures minimum pour recharger une batterie complètement déchargée.
- NE placez PAS le chargeur dans un lieu où la température est extrêmement basse ou élevée. Son fonctionnement sera optimal à une température comprise entre 10℃ et 38℃.

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA CHARGE DE BATTERIES CHAUDES**

Lorsque vous utilisez votre outil en continu, la batterie devient chaude. Lorsque la batterie est chaude, vous devez la laisser refroidir pendant 30 minutes environ avant de la recharger.

**INSTALLATION DE LA BATTERIE**
1) Mettre l 'interrupteur de votre affûteuse sur la position « **0 »**
2) Insérer la batterie dans le sac banane. Laissez sortir la longueur de fil nécessaire
3) Connecter la prise batterie à la prise machine, Tourner d'un quart de tour la bague de sécurité.

**RANGEMENT DE LA BATTERIE**
1) Mettre l'interrupteur de l'affûteuse sur la position **« 0 »**
2) Faites pivoter la bague de sécurité d'un quart de tour et déconnecter la prise.
3) Rouler soigneusement le fil électrique et ranger le dans la poche avant de la banane prévue a cet effet.

**INTERRUPTEUR AFFÛTEUSE** *(Fig. 2 & 3 n°9)*
- Pour démarrer l'affûteuse, mettre l'interrupteur en position « **I** »
- Pour arrêter l'affûteuse mettre l'interrupteur en position « **0** »

**FONCTION DE VERROUILLAGE**
La prise peut-être déconnectée. Cette fonction permet d'éviter les démarrages involontaires de votre affûteuse lorsque vous ne l'utilisez pas. La déconnections est impérative lors du rangement dans le sac.

## UTILISATION
Votre affûteuse est prévue pour affûter les carres des skis, snowboard et uniquement cela. Toute autre utilisation risquerait d'endommager la machine et les meules.
Elle est prévue pour effectuer l'un après l'autre le coté tuning et le coté latéral d'une carre avec un angle très précis que vous pouvez régler vous-même entre 92° et 84°.

**CHOIX DE LA POSITION DE TRAVAIL** *(Fig. 1)*
A) Pour passer de la position usinage **tuning** à la position usinage **latéral** :

1) poser la machine meule face contre table.
2) Dévisser complètement la vis *n°1*
3) Tenir le corps de la machine et remonter la base d'appui contre le corps.
4) Vérifiez que le bloque tendeur *n°*14 et le tendeur *n°*13 se sont bien enfoncés.
5) Remettre la vis *n°1* de manière à bloquer fermement le coulisseau *n°2.*

B) Pour passer de la position usinage **latéral** à la position usinage **tuning** :

1) poser la machine meule face contre table.
2) Dévisser complètement la vis *n°1*
3) Tenir le corps de la machine et descendre la base d'appui contre la table.
4) Tirer sur le tendeur *n°13* afin de pouvoir sortir le bloque tendeur *n°14. NB : si le bloque tendeur n'est pas suffisamment sorti, la meule ne peut pas usiner la carre*
5) Remettre la vis de manière à bloquer fermement le coulisseau *n°2.*

**USINAGE EN POSITION TUNING** *(Fig. 2)*
A) Régler l'angle grâce au bouton sur l'indicateur de position *n°3* . Le chiffre rouge indique les dixièmes de degrés.
B) Poser la machine sur le ski *n°4.* fermement serré dans l'étau semelle vers le haut.
C) Maintenir la machine contre la carre *n°5.* en appuyant sur la réglette noire *n°6*
D) Régler la pénétration de la meule sur le ski avec le bouton *n°7* de manœuvre de manière à n'usiner que la carre puis bloquer le contre écrou *n°8*
E) Mettre en marche à l'aide de l'interrupteur
F) Faire descendre la meule au contact de la carre à l'aide du poussoir *n°10*
G) Faire glisser la machine le long du ski en la maintenant pressée contre la carre

**USINAGE EN POSITION LATÉRALE** *(Fig. 3)*
A) Régler l'angle grâce au bouton sur l'indicateur de position *n°3* . Le chiffre rouge indique les dixièmes de degrés.
B) Poser la machine sur le ski fermement serré dans l'étau semelle vers le haut.
C) Maintenir la machine contre la carre en appuyant sur les faces *n°*11
D) A l'aide de la main gauche ,éloigner la meule de la carre en tirant sur l'équerre *n°12.*
E) Mettre en marche à l'aide de l'interrupteur
F) Relâcher l'équerre lentement.
G) Faire glisser la machine le long du ski en la maintenant pressée contre la carre.

**CHANGEMENT DE MEULE**
Mettre l'interrupteur en position « 0 » et déconnecter la batterie.
Retirer le carter, tenir fermement la meule au niveau de la courroie, dévisser l'écrou moleté et retirer la meule.
Mettre une nouvelle meule revisser l'écrou sans outil ,remettre le carter.

**REMARQUES IMPORTANTES**

- Pour des raisons de sécurité , le carter devra toujours être en place pendant le fonctionnement de la machine.
- Il est impératif d'éliminer régulièrement les poussières qui s'accumulent sous le carter.
- Lors de l'usinage latéral il est impératif d'enlever préalablement avec un outil à débordant, la pellicule plastique qui longe la carre afin d'éviter tout dégagement d'émanation due a l'échauffement des matières plastiques lors du meulage.
- En position tuning on ne peut pas usiner les extrémités du ski . Les extrémités devront être finies manuellement .
- Le sens de passage de la machine le long de la carre n'a pas d'incidence sur le résultat final

## ENTRETIEN
**AVERTISSEMENT**
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un pinceau et un chiffon propre pour nettoyer les impuretés, la poussière, etc.
- Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- N'en demandez pas trop à vos outils électriques. Les utilisations abusives peuvent endommager l'outil ainsi que la pièce à usiner.
- N'essayez pas de modifier votre affûteuse, ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

**PROTECTION DE L' ENVIRONNEMENT**

Recyclez les matières premières au lieu de les jeter. Pour le respect de l'environnement, triez vos déchets et déposez l'outil usagé, les accessoires et l'emballage dans des conteneurs spéciaux ou auprès d'organismes chargés de leur recyclage.

## CARACTERISTIQUES

Modèle.....AF.1

Tension.....12V ⎓

Vitesse à vide.....7500 mn-1

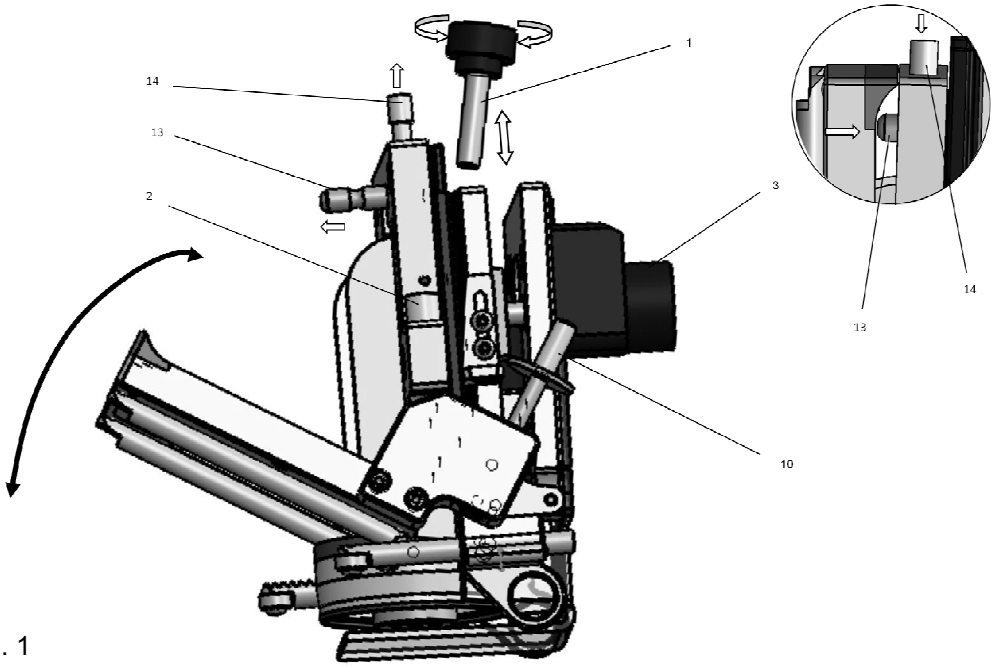



Fig . 1

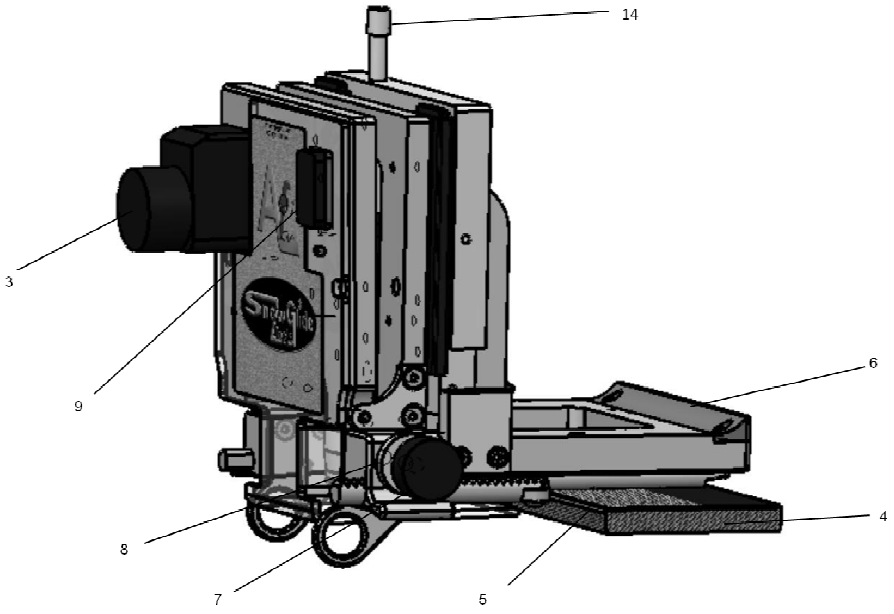



Fig. 2

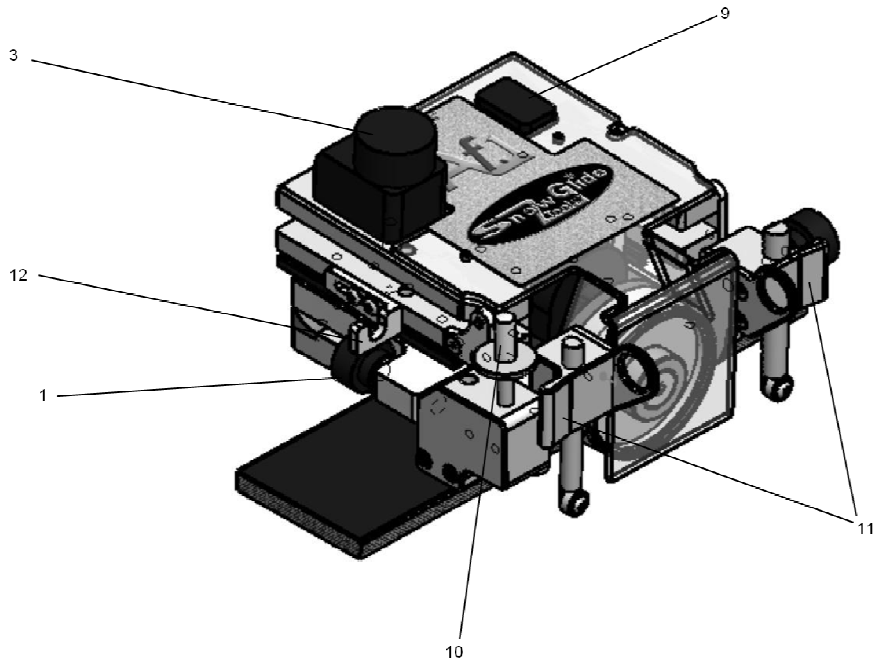



Fig. 3

# Sealed Lead Acid Batteries

# AGM Technology – HZB Range

## Monobloc 6 & 12 Volts

EUROPA
ZI – rue Marc Sangnier
45300 Pithiviers - FRANCE
TEL +33 (0)2 38 30 00 80
FAX +33 (0)2 38 30 04 80
www.europa-batteries.com
info@europa-batteries.com

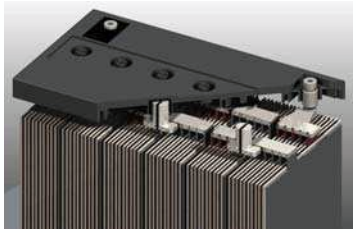
## Applications

- Float service
- Uninterruptible Power Supplies
- Medical
- Telecommunications
- Switch Gear
- Photovoltaic
- Solar
- Wind
- Control Systems
- Cellular Radio Stations
- Cathodic Protection
- Navigation Aids
- Marine equipment

## Innovative Features

- Completely maintenance free, sealed construction eliminates the need for watering
- Increased durability and deep cycle ability for heavy demand applications
- Fully tank formed plates
- Analytical Grade electrolyte
- Spill proof / leak proof
- Valve regulated Max internal pressure 2.5 psi
- Multi-position usage
- ABS Case and cover - V0 on request
- Low self discharge
- FAA and IATA approved as non-hazardous.
- Built to comply with IEC 896-2, DIN 43534, BS 6290 Part4, Eurobat

## Specifications



| | |
|---|---|
| • Nominal Voltage | 6 & 12 Volts |
| • Design Life | 12 Years @ 20°C |
| • Operating Temperature | -10 °C to 45 °C |
| • Grid alloy | Calcium / Tin lead alloy |
| • Plates | Flat Pasted |
| • Separator | Absorbant Glass Mat |
| • Active material | Very high purity lead |
| • Case and cover | ABS (VO on request) |
| • Charge Voltage | Float 2.27 - 2.30 V @20 °C Cycliing 2.4 @20 °C<br>Max. 2.40 V @ 20°C Max ripple 3.5% charging V |
| • Electrolyte | Sulphuric acid Analytical grade purity |
| • Venting Valve | EPDM Rubber 1.5 to 2 psi (10.5 - 14 KPa) release pressure.<br>Resealing at 1 psi (7 KPa) |
| • Terminal | Various types Epoxy sealed by extended mechanical paths |
| • Torque setting | The recommended torque value for all screw types is 5-7 Nm |
| • Cables | Insulated cables / connectors supplied on request. |

*PLEASE follow environmental awareness and guidelines for the recycling of lead.*